DOI: 10.17117/na.2016.05.02.222

<http://ucom.ru/doc/na.2016.05.02.222.pdf>

Поступила (Received): 14.05.2016

Немыкин А.А., Шкабура А.С. Процесс педагогического проектирования профессионально-личностного пространства средствами иностранного языка

Nemykin A.A., Shkabura A.S.
The pedagogical design process of the professional and
personal spaces by means of a foreign language

В статье обоснованы перспективы использования технологии проектирования профессионально-личностного пространства студентов на уроках иностранного языка. Рассматриваются особенности самого педагогического проектирования (диалогичность, проблемность, интегративность, контекстность), его отличительные черты использования в техническом вузе. Дается определение профессионально-личностного пространства студентов

Ключевые слова: профессионально-личностное пространство, педагогическое проектирование, междисциплинарная координация, интеграция профессиональных знаний

Немыкин Анатолий Александрович
Студент
Ставропольский государственный аграрный университет
г. Ставрополь, пер Зоотехнический, 12

Шкабура Алина Сергеевна
Студент
Ставропольский государственный аграрный университет
г. Ставрополь, пер Зоотехнический, 12

The article prospects the use of technology of designing professional and personal space of students at the foreign language lessons. The features of the pedagogical design (dialogism, problematic, integrative, contextnode) and distinctive features of their use in a technical high school are described and discussed. The definition of professional and personal space of students is given as well

Key words: professional and personal space, pedagogical designing, intersubject coordination, integration of professional knowledge

Nemykin Anatoliy Aleksandrovich
Student
Stavropol state agrarian university
Stavropol, Zootechnichesky lane, 12

Shkabura Alina Sergeevna
Student
Stavropol state agrarian university
Stavropol, Zootechnichesky lane, 12

Технологизация и информатизация высшей школы является сегодня не только одним из главных направлений модернизации российской системы образования в целом, но и становится катализатором системных изменений в образовании по всем направлениям Федеральной целевой программы развития

образования, совершенствованию содержания и технологий образования, развитию системы качества образовательных услуг и т.д.

Педагогическое проектирование является одним из условий технологизации учебного процесса, а также стимулирования прогрессивного развития высшей школы путем внедрения в практику её работы новых идей и технологий.

Проектирование является одним из аспектов творчества человека и предполагает возможность полностью разработать систему деятельности, не обращаясь в идеале к экспериментальному апробированию; оно основано на планировании, прогнозировании, принятии решений, разработке, научном исследовании.

Педагогическое проектирование в вузе можно рассматривать как предварительную разработку основных деталей предстоящей учебной деятельности преподавателя и студентов.

Педагогическое проектирование и педагогическая технология – два взаимосвязанных и два взаимодополняющих понятия. Если педагогическая технология направлена на реализацию «разрешающих возможностей» личности в обучении, то проектирование сводится к поиску этих «разрешающих возможностей»; если технология стремится воссоединить единство целей и средств обучения, то процесс выбора и формулировки целей – задача проектирования.

Перспективность использования технологии проектирования профессионально-личностного пространства на уроках иностранного языка объясняется тем, что она связывает процесс овладения определенным предметным знанием с реальным использованием этого знания. Причем комплексный, интегративный характер проектной работы позволяет студенту выстраивать единую картину овладения профессией, собирая для этого свои знания, полученные при изучении различных предметов по своей специальности. Это означает, что осваиваемые в учебном процессе знания, умения и навыки перестают быть разрозненными, они интегрируются через овладение иностранным языком. При этом, существенно то, что ориентация на создание своего проекта как личностного образовательного продукта делает процесс овладения предметным знанием личностно значимым для студента, личностно мотивированным.

Проектирование профессионально-личностного пространства студентов приобретает особое значение при изучении иностранного языка в техническом вузе, где существует множество факторов, препятствующих его свободному владению (малое количество часов, статус «второстепенного» предмета, который понадобится в отдаленном будущем, низкий уровень знаний и т.д.). Обучение иностранному языку становится самостоятельным процессом, позволяющим актуализировать собственно учебно-познавательную деятельность и активизировать студента как субъекта данной деятельности, реализовать его личностный потенциал. Это создает условия для развития самопознания, рефлексивной самооценки, самореализации и креативности студента.

В процессе изучения иностранного языка проектирование профессионально-личностного пространства становится комплексным видом учебной деятельности, которую отличает диалогичность, проблемность, интегративность, контекстность.

Диалогичность позволяет студентам в процессе проектирования вступать в диалог, как с собственным Я, так и с другими партнерами учебной деятельности. Диалог здесь выполняет функцию специфической социокультурной среды, создающей условие для принятия студентами нового опыта, переосмысления прежних смыслов, вследствие чего полученная информация становится личностно значимой.

Проблемность возникает при разрешении ситуации, которая обуславливает начало активной мыслительной деятельности, проявлений самостоятельности у студентов, вследствие того, что они обнаруживают противоречие между известным им содержанием и невозможностью объяснить новые факты и явления. Решение проблемы нередко приводит к нестандартным способам деятельности и результату. Необходимо подчеркнуть, что наиболее значимыми для студентов являются реальные профессиональные проблемы, реализуемые в проекте.

Контекстность позволяет проектировать технологии, приближенные к профессиональной деятельности студентов, осознавать место изучаемого предмета в системе профессионального образования.

Интегративность проектирования означает оптимальный синтез уже усвоенных знаний и изучения учебных предметов по специальности.

Все эти особенности широко используются на уроках иностранного языка в техническом вузе. На младших курсах, где изучаются общетехнические тексты, используют диалогичность, проблемность изучаемого материала, на старших курсах к ним присоединяются контекстность и интегративность профессиональных знаний, помогающие изучать темы по специальности, заниматься реферированием и аннотированием технической литературы.

Профессионально-личностное пространство – это комфортная учебно-личностная среда, имитирующая профессиональную деятельность будущего специалиста. В этой среде полученные знания по специальности совмещаются и активируются при изучении гуманитарных предметов, например, иностранного языка.

Проектирование профессионально-личностного пространства имеет двойственную природу. С одной стороны, в нем можно выделить чисто технологическую плоскость профессиональных и учебных знаний, с другой стороны – это процесс социально организованного взаимодействия людей с их ценностными ориентациями, индивидуальными особенностями, с их творческим потенциалом. Важно предусмотреть управление активностью этих субъектов взаимодействия: преподаватель должен изучить индивидуальные особенности студентов, занятых в процессе проектирования, осуществить отбор деятельности, адекватной возрастному этапу развития обучающихся и их исходному уровню подготовленности. Особая роль преподавателя как руководителя проекта – создание ситуации развития и сочетание управляющей функции и функции равно партнерского взаимодействия и сотрудничества со студентами, а также функции организации взаимодействия и сотрудничества студентов в учебной группе. Преподаватель решает наиболее трудную задачу проектирования – создание и поддержание уровня мотивации, потребности и интереса к

проектной деятельности, взаимосвязи между учебной профессиональной ситуацией и реальным использованием иностранного языка.

Можно выделить следующие этапы проектирования профессионально-личностного пространства студентов на уроках иностранного языка:

- Выбор темы проектирования (темы доклада, сообщения по изучаемой теме и т.д. на младших курсах; темы реферата, презентации материала по специальности на старших курсах);
- Выдвижение гипотез, идей;
- Формулировка целей, ориентация на уровень усвоения;
- Отбор содержания учебного материала;
- Разработка мониторинга процесса работы над проектом;
- Анализ и оценка результатов;
- Оформление результатов проектирования.

Следует отметить, что процесс педагогического проектирования профессионально-личностного пространства связан с индивидуальной творческой активностью, а поэтому строго задавать его этапы некорректно и неэффективно. По мере выполнения проектирования постоянно осуществляется мониторинг, и вносятся необходимые поправки в разрабатываемый проект.

Особой отличительной чертой проектирования профессионально-личностного пространства студентов в техническом вузе является его межпредметная координация и интеграция профессиональных знаний и знаний по иностранному языку. Если на начальном этапе изучения иностранного языка во вузе студенты овладевают общенаучной и общетехнической лексикой, решают простые аутентичные коммуникативные задачи, то на старших курсах они учат иноязычную лексику по своей специальности, переводят специализированные тексты, способны говорить на тему своей профессиональной деятельности. Здесь иностранный язык может выступать как средство информационной и учебной познавательной деятельности, например, при выполнении курсовых реферативных работ. Выполнение спроектированной технологии предполагает взаимосвязанное использование видов устного и письменного иноязычного общения на разных этапах сбора информации, обобщения и подготовки проекта, обсуждения и анализа его результатов. Постоянное взаимодействие кафедры иностранного языка и выпускающей кафедры приводит к созданию новых учебных пособий по специальности, лабораторных работ, выполнению студентами профессионального перевода для своей кафедры. Включение процесса овладения иностранным языком в реальную информационно-образовательную, научно-исследовательскую и профессиональную деятельность создает условия для формирования лингво – профессиональной компетенции студентов.

Таким образом, проектирование профессионально-личностного пространства студентов средствами иностранного языка в техническом вузе обеспечивает подготовку высококвалифицированных специалистов, конкурентных на рынке труда, способных самостоятельно выбрать сферу деятельности и легко адаптироваться к изменяющимся условиям производства.

Список используемых источников:

1. Грудева Е.А. Когнитивные признаки концепта *лето/summer* в их движении и рассмотрении в национальном языковом сознании // Языковые и филологические исследования. 2012. № 3. С. 9-12.
2. Грудева Е.А. Перцептивные образы концепта *осень/autumn* в сознании представителей русской и английской лингвокультур // Современные тенденции в образовании и науке. 2013. С. 44-45.
3. Грудева Е.А. Концепт *осень/autumn* в восприятии современных носителей русского и английского языков (на основе данных ассоциативного эксперимента) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 5-1 (23). С. 44-46.
4. Golovanova N.I. Linguistic applications of the frames theory // Sustainable development of tourism market: international practices and Russian experience. Stavropol, 2015. P. 51-53.
5. Grudeva E.A., Golovanova N.I. English for specific purposes for technological specialties // Вестник АПК Ставрополя. 2015. № 3 (19). С. 237-240.
6. Профессиональная педагогика. М.: Профессиональное образование, 1999. 904 с.

© 2016, Немыкин А.А., Шкабура А.С.

*Процесс педагогического проектирования
профессионально-личностного пространства
средствами иностранного языка*

© 2016, Nemykin A.A., Shkabura A.S.

*The pedagogical design process of the professional
and personal spaces by means of a foreign language*